



Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

A/54/135
E/1999/88
18 June 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
СОВЕТ
Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 101 первоначального перечня*
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ
РАЗВИТИЕ
ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ
СОВЕТ
Основная сессия 1999 года
Женева, 5-30 июля 1999 года
Пункт 13(е) предварительной
повестки дня**
ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И
СОЦИАЛЬНЫЕ
ВОПРОСЫ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ДЕЛЕ СМЯГЧЕНИЯ ПОСЛЕДСТВИЙ
ЯВЛЕНИЯ ЭЛЬ-НИНЬО

Доклад Генерального секретаря

РЕЗЮМЕ

Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюциями 52/200 и 53/185 Генеральной Ассамблеи. Он основан на предыдущем докладе Генерального секретаря по этой теме (A/53/487). Совету предлагается рассмотреть доклад вместе с докладом Генерального секретаря, озаглавленным "Рекомендации о том, как Организация Объединенных Наций будет решать проблему уменьшения опасности стихийных бедствий после завершения Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий" (A/54/136-E/1999/89). Настоящий доклад включает общую информацию (Раздел I); меры, продолженные или предпринятые после семинара в Гуаякиле (Раздел II); и выводы и рекомендации (Раздел III). Два приложения, подготовленные Всемирной метеорологической организацией, касаются ретроспективного научно-технического обзора (приложение I) и оценки возможностей создания международного центра по изучению явления Эль-Ниньо (приложение II).

* A/54/50.

** E/1999/100 и Add.1.

Предлагается продолжить нынешнее межучрежденческое сотрудничество в деле принятия согласованных мер в связи с Эль-Ниньо, координировать его в рамках механизмов, которые придут на смену Десятилетию и решение по которым будет принято на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, а также обеспечить дальнейшую полную функциональную взаимодополняемость этой деятельности с работой межучрежденческого комитета по Программе действий по климату.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	1 - 6	4
II. МЕРЫ, ПРОДОЛЖЕННЫЕ ИЛИ ПРЕДПРИНЯТЫЕ ПОСЛЕ СЕМИНАРА В ГУАЯКИЛЕ	7 - 15	6
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	16 - 20	8

Приложения

I. Эль-Ниньо 1997-1998 годов: ретроспективный научно-технический обзор		11
II. Международный центр по изучению явления Эль-Ниньо в Гуаякиле, Эквадор: оценка возможностей создания		13

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. В ответ на возникновение явления Эль-Ниньо в 1997-1998 годах в декабре 1997 года в рамках Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий (МДУОСБ) была создана Межучрежденческая целевая группа по Эль-Ниньо. Генеральная Ассамблея в пункте 6 своей резолюции 52/200 приветствовала ее учреждение для осуществления совместной деятельности по предупреждению и смягчению стихийных бедствий, связанных с явлением Эль-Ниньо, и обеспечению готовности к ним. Благодаря этой Целевой группе у ряда учреждений-членов и их партнеров за пределами системы Организации Объединенных Наций появилась платформа для объединения усилий в целях лучшего понимания явления Эль-Ниньо, распространения ранних предупреждений о событии 1997-1998 годов и направления технической помощи и ресурсов для создания потенциала тем государствам-членам, которые находятся под угрозой или пострадали от стихийных бедствий, связанных с явлением Эль-Ниньо. Эти действия вновь продемонстрировали неограниченное значение междисциплинарных подходов и взаимодополняемости глобальной деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий, разработанных в рамках МДУОСБ.

2. Хотя беспрецедентная сила явления Эль-Ниньо в 1997-1998 годах стала серьезным вызовом для организаций, занимающихся вопросами уменьшения опасности стихийных бедствий, это создало новые возможности для международного сотрудничества, подкрепляемые улучшающимся научным пониманием климатической системы и новыми достижениями в технических методах наблюдения за климатом и в сфере телекоммуникаций. Как отмечалось недавно в докладе одного из ведущих правительственных учреждений, занимающихся изучением климата в Западном полушарии, - Национального управления океанских и атмосферных исследований Соединенных Штатов (НОАА), - впервые затронутые страны во всем мире знали о климатических последствиях, связанных с Эль-Ниньо, и могли подготовиться к ним¹. Это ясно отражает растущее понимание культуры предупреждения, развивать которую было поручено МДУОСБ. Действительно, учреждения-члены в качестве своего вклада в работу Целевой группы по Эль-Ниньо и в рамках МДУОСБ активизировали свои текущие программы, связанные с явлением Эль-Ниньо, или организовали новые.

3. Во исполнение резолюции 52/200 Генеральной Ассамблеи благодаря щедрой поддержке правительства Эквадора в Гуаякиле, Эквадор, с 9 по 13 ноября 1998 года был проведен первый межправительственный семинар по явлению Эль-Ниньо 1997-1998 годов. Семинар позволил установить тесный контакт между научными и техническими кругами и их оперативными партнерами, занимающимися предотвращением стихийных бедствий, оказанием гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий и оперативным развитием, включая оказание поддержки в создании местного потенциала. Оценивая эффективность предотвращения стихийных бедствий на основе данных раннего предупреждения на различных этапах явления Эль-Ниньо, участники пришли к единодушному мнению о необходимости более полного атмосферного и океанографического мониторинга в целях улучшения моделирования Эль-Ниньо и повышения точности прогнозов. Была также достигнута договоренность относительно необходимости "социализации" распространяемой информации, т.е. предоставления данных с учетом насущных потребностей пострадавших общин.

4. В Гуаякильской декларации, принятой на заключительном заседании семинара на основании проведенных прений по вопросам эффективности международной реакции на явление Эль-Ниньо в 1997–1998 годах, содержится ряд рекомендаций в отношении дальнейшей деятельности. В соответствии с предложением, представленным правительством Эквадора, в Декларацию был включен призыв к Организации Объединенных Наций произвести оценку возможностей создания международного центра по изучению явления Эль-Ниньо в Гуаякиле в рамках Межучрежденческой целевой группы по Эль-Ниньо и представить доклад о своих выводах Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 1999 года.

5. Опыт в отношении явления Эль-Ниньо 1997–1998 годов, изложенный на заседаниях по социально-экономическим аспектам и другим программным элементам Гуаякильского семинара, вновь продемонстрировал возможные разрушительные последствия экстремальных климатических явлений, вызванных Эль-Ниньо, для деятельности в области устойчивого развития, осуществляемой развивающимися странами, где и наблюдается большая часть последствий. Как показывает анализ, проведенный организацией "Мьюник реиншурэнс", экономические потери, понесенные четырьмя из наиболее серьезно пострадавших стран, колеблются от 1,7 процента валового национального продукта (ВНП) в Сальвадоре до 11,4 процента ВНП в Эквадоре. Международные организации, в том числе Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), оказывали правительствам пострадавших стран помощь в их работе по восстановлению и устранению причиненного ущерба. В Гуаякильской декларации была признана необходимость безотлагательных действий для укрепления потенциала действующих правительственных и межправительственных программ в деле оказания помощи в достижении целей, поставленных в резолюции A/RES/52/200. В частности, были затронуты следующие основные области: мониторинг климата; совершенствование прогнозирования; раннее предупреждение; потоки информации по конкретным секторам; и укрепление потенциала. Полный текст доклада о семинаре в Гуаякиле можно получить через Секретариат Организации Объединенных Наций.

6. На пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 52/200 Генеральной Ассамблеи, представил доклад об осуществлении международного сотрудничества в деле смягчения последствий явления Эль-Ниньо (A/53/487). Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят третьей сессии, выразив свою обеспокоенность по поводу широкомасштабных и разрушительных последствий Южной осцилляции Эль-Ниньо (ЮОЭН) в большинстве регионов мира, отметила прогресс, достигнутый в улучшении научного понимания этого явления, и одобрила рекомендации, сделанные в докладе Генерального секретаря. Впоследствии Ассамблея приняла резолюцию 53/185 по международному сотрудничеству в деле смягчения последствий явления Эль-Ниньо, в которой она, в частности, призвала к непрерывному и полному осуществлению ее резолюции 52/200. Было также решено, в частности, рассмотреть вопрос о явлении Ла-Нинья в контексте осуществления этой резолюции². В порядке выполнения пункта 5 постановляющей части резолюции 53/185 Ассамблеи Комиссии по устойчивому развитию на ее седьмой сессии (Нью-Йорк, 19–30 апреля 1999 года) как справочный документ № 10 был представлен краткий доклад о работе межправительственного семинара в Гуаякиле, в который включен полный текст Декларации (см. также раздел II ниже).

II. МЕРЫ, ПРОДОЛЖЕННЫЕ ИЛИ ПРЕДПРИНЯТЫЕ ПОСЛЕ СЕМИНАРА В ГУАЯКИЛЕ

7. Международная деятельность по дальнейшему снижению опасности стихийных бедствий, связанных с явлением Эль-Ниньо, резко активизировалась после того, как Генеральная Ассамблея

в своей резолюции 52/200 приняла решение активизировать межучрежденческое сотрудничество и поощрять уделение этому вопросу большего внимания на национальном и региональном уровнях. Вскоре после проведения Межправительственного семинара в Гуаякиле и обсуждения вопроса об Эль-Ниньо на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи было предпринято несколько новых инициатив и активизирован ряд уже осуществляемых в рамках МДУОСБ. Хотя эти проекты в конечном итоге будут содействовать полному осуществлению резолюций 52/200 и 53/185 Ассамблеи, сделать их окончательную оценку можно будет лишь через какое-то время после создания организационных механизмов и выделения ресурсов, необходимых для решения поставленных задач.

8. Как пример можно отметить, что в качестве одной из первых мер по выполнению резолюции 52/200 Ассамблеи Всемирная метеорологическая организация (ВМО) согласилась взять на себя ведущую роль в научно-технической работе Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по Эль-Ниньо, в частности в том, что касается понимания, наблюдения и прогнозирования явления Эль-Ниньо и связанных с ним метеорологических и гидрологических последствий. Соответственно, ВМО представила предложение по ретроспективному научно-техническому обзору явления ЮОЭН 1997-1998 годов второй сессии Межучрежденческого комитета по программе действий по климату (ИАККА), которая прошла в Женеве 16 и 17 апреля 1998 года, в качестве своего вклада в работу Межучрежденческой целевой группы по Эль-Ниньо. С согласия ИАККА ВМО начала работу над ретроспективным обзором, основываясь главным образом на информации, полученной от ее членов, в отношении национальных последствий, национального потенциала в деле удовлетворения потребностей и замечаниях других национальных институтов. Доклад о ходе осуществления этого элемента работы Межучрежденческой целевой группы был представлен тринадцатому Конгрессу ВМО, который прошел в Женеве с 4 по 26 мая 1999 года (краткое изложение см. в Приложении I ниже). Полный текст доклада, как ожидается, будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии.

9. В соответствии со своей ведущей ролью в научно-технической работе Межучрежденческой целевой группы по Эль-Ниньо ВМО начала проводить оценку возможностей создания международного центра по изучению явления Эль-Ниньо в Гуаякиле в соответствии с просьбой, содержащейся в Гуаякильской декларации. Оценка началась с проведения миссии ВМО в Эквадор в период с 27 января по 7 февраля 1999 года. Были проведены консультации со старшими правительственными должностными лицами, которые представляли различные секторальные учреждения в Кито и Гуаякиле, а также с соответствующими международными организациями³ и учреждениями⁴.

10. Результаты исследования оказались позитивными в том смысле, что предложение о создании центра не только пользуется полной поддержкой правительства Эквадора и национальных и региональных институтов, с которыми он будет сотрудничать, но такой поддержки можно ожидать и от более широких международных кругов, занимающихся вопросами климатологии. Центр будет выполнять две основные функции: оказание содействия и осуществление исследований явления ЮОЭН и математическое моделирование, что позволит "снизить" глобальные климатические прогнозы до регионального и национального уровней; и оказание информационных услуг пользователям данных и прогнозов по ЮОЭН. Краткий доклад о ходе проведения оценки возможностей создания центра содержится в Приложении II ниже.

11. Наряду со своей поддержкой в проведении оценки возможностей создания центра ВМО выступает в качестве учреждения-исполнителя финансируемого Межамериканским банком развития исследования по прогнозированию и смягчению социально-экономических последствий ЮОЭН в

Латинской Америке и Карибском бассейне. Конкретные задачи этого проекта, который будет осуществляться в течение 21 месяца, заключаются в следующем: а) произвести оценку имеющегося организационного и технического прогностического потенциала во всех странах региона для прогнозирования и преодоления последствий Эль-Ниньо; б) выявить на географической основе с разбивкой по группам стран наиболее уязвимые сектора экономики и группы населения; в) произвести анализ экономического значения совершенствования систем раннего предупреждения по сравнению с нынешней ситуацией; и г) подготовить предложения по совершенствованию систем раннего предупреждения в отдельных странах или группах стран в субрегионах Центральной Америки, Карибского бассейна и Южной Америки в целях смягчения социально-экономических последствий Эль-Ниньо. ВМО продолжила подготовку и распространение регулярных обновленных данных о завершении этапа Эль-Ниньо и начале этапа Ла-Нинья в сотрудничестве с национальными метеорологическими службами своих стран-членов и институтами по исследованию климата.

12. С инициативами выступили и другие учреждения в соответствии со своими мандатами. Исходя из некоторых основных выводов, сделанных на семинаре в Гуаякиле, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) разработала проектное предложение для оценки того, как система раннего предупреждения и другая информация по Эль-Ниньо использовались на страновом и общинном уровнях для смягчения последствий Эль-Ниньо в 1997-1998 годах. При поддержке Фонда международного партнерства Организации Объединенных Наций этот межучрежденческий проект будет осуществляться основными группами в 12 странах⁵ при участии ЮНЕП, ВМО, Университета Организации Объединенных Наций (УООН), МДУОСБ и Национального центра исследований атмосферы Соединенных Штатов. Результаты, как ожидается, будут готовы в декабре 2000 года.

13. В качестве дополнительного положительного фактора участия Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в работе Межучрежденческой целевой группы по Эль-Ниньо и благодаря вкладу ее нескольких сотрудничающих центров ВОЗ подготовила перечень литературы о тех опасностях, которые представляет для общественного здравоохранения явление ЮОЭН. Скоро его можно будет найти на веб-сайте ВОЗ как вклад в работу Целевой группы.

14. Конкретные связанные с Эль-Ниньо проблемы, имеющие отношение к уменьшению опасности стихийных бедствий, стали предметом обсуждения на различных конференциях, проходивших в рамках МДУОСБ, в том числе на Международной конференции по вопросам о раннем предупреждении о стихийных бедствиях, проводившейся в рамках МДУОСБ в Потсдаме, Германия, с 7 по 11 сентября 1998 года, на Региональной конференции МДУОСБ-Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, проходившей в Бангкоке с 13 по 17 февраля 1999 года, и Региональной конференции МДУОСБ-ЮНЕП для Африки, проходившей в Найроби с 18 по 21 мая 1999 года. Как было заявлено в Гуаякильской декларации, следующая международная конференция по явлению ЮОЭН 1997-1998 годов, которую организует правительство Перу, состоится в Лиме 20-24 сентября 1999 года. Основное внимание на этой конференции будет уделено организационным механизмам, роли директивных органов и применению научных знаний и технического опыта для предупреждения Эль-Ниньо. Еще на одной конференции, которую предварительно планируется провести в Ла-Серене, Чили, с 12 по 15 октября 1999 года при поддержке правительства Чили и при участии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, будет изучена связь между явлением Эль-Ниньо и процессом опустынивания.

15. В качестве еще одной меры по выполнению решений семинара в Гуаякиле Комиссия по устойчивому развитию в разделе доклада о работе своей седьмой сессии, который посвящен океанам и морям, приветствовала межправительственное совещание экспертов, прошедшее в Гуаякиле, и два совещания экспертов, которые будут проведены в Лиме в сентябре 1999 года и Ла-Серене, Чили, в октябре 1999 года. Комиссия также, в частности:

а) просила Генерального секретаря собрать информацию по всем аспектам воздействия ЮОЭН с помощью национальных докладов об осуществлении Повестки дня на XXI век и предоставить эту информацию Межучрежденческой целевой группе, с тем чтобы внести вклад в разработку согласованной на международном уровне и всеобъемлющей стратегии в области оценки, предупреждения, смягчения последствий и устранения ущерба, причиненного ЮОЭН;

б) постановила изучить последствия ЮОЭН в рамках рассмотрения на своей восьмой сессии вопроса о комплексном планировании и рациональном использовании земельных ресурсов;

с) предложила всем межправительственным учреждениям, занимающимся вопросами океанов, выяснить в рамках их соответствующих мандатов, предусматривают ли их программы работы необходимые средства для изучения потенциального воздействия усилившихся климатических изменений, и определить с помощью различных механизмов координации, что еще необходимо сделать для обеспечения надлежащего понимания прогнозируемого воздействия таких явлений, как Эль-Ниньо, на прибрежную и морскую среду.

III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

16. Опыт, накопленный в отношении явления Эль-Ниньо 1997-1998 годов, вновь подтвердил большое прогностическое значение сигналов, получаемых в результате явления Эль-Ниньо в экваториальной части Тихого океана. Однако в то же время дополнительное воздействие, оказываемое океаническими и атмосферными процессами, происходящими в Индийском и Атлантическом океанах, явно снижает надежность прогнозов для некоторых регионов за пределами бассейна Тихого океана. Ясно, что точность будущих прогнозов, связанных с ЮОЭН, для таких регионов будет в решающей степени зависеть от объединения климатических осцилляций, наблюдаемых в Индийском и Атлантическом океанах, с осцилляциями Тихого океана на основе правильного научного понимания взаимодействия между этими тремя факторами. Ввиду весьма серьезной вероятности ущерба как в плане людских страданий, так и экономических потерь, необходимо приложить усилия для активизации и/или расширения наблюдения за системами климатических осцилляций в трех больших океанических бассейнах и дальнейшего развития имеющихся навыков прогнозирования ЮОЭН на основе совершенствования моделирования.

17. Еще один важный вывод, сделанный в ходе деятельности по смягчению последствий явления Эль-Ниньо 1997-1998 годов, касается наличия данных и их пригодности для тех, кто занимается принятием решений в этой области. По сравнению с явлениями ЮОЭН, наблюдавшимися в прошлом, по-видимому, никогда еще не было так много дешевой информации, что обусловлено главным образом возрастающим использованием сети Интернет и "Всемирной паутины". Однако, несмотря на наличие такого богатого источника информации, потребителям не всегда удается легко расшифровать ее, поскольку она не обрабатывается и не адаптируется к конкретным нуждам. Региональные центры ЮОЭН (такие, как предлагаемый центр в Гуаякиле), занимающиеся этим вопросом, могли бы взять на себя задачу содействия распространению соответствующей информации среди потребителей в странах, расположенных в регионах со сравнительно однородным

климатом, и содействовать оптимальному использованию такой информации в целях уменьшения воздействия стихийных бедствий.

18. Быстрое признание необычной мощи явления Эль-Ниньо 1997-1998 годов и своевременное принятие мер по инициативе Генеральной Ассамблеи, предусмотренных в ее резолюции 52/200, создало беспрецедентную возможность в максимальной степени использовать потенциал, имеющийся в рамках МДУОСБ, для раннего предупреждения стихийных бедствий с помощью пропагандистских мероприятий, широкого распространения информации, в том числе раннего предупреждения, и произвести оценку эффективности этих подходов, а также недостатков, для преодоления которых необходимо принять соответствующие меры. Это еще раз показало значение тесного межучрежденческого сотрудничества между организациями, занимающимися вопросами уменьшения опасности стихийных бедствий на региональном и национальном уровнях как в системе Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами. Поэтому необходимо приложить усилия для обеспечения того, чтобы возможности принятия скоординированных мер сохранились и после окончания МДУОСБ в конце 1999 года. Эти вопросы будут также обсуждаться по пункту 13(h) повестки дня (подробную информацию см. в A/54/136-E/1999/89).

19. Межучрежденческая целевая группа по Эль-Ниньо ясно показала огромное значение согласованных усилий, которые организации системы Организации Объединенных Наций и их партнеры вне этой системы предпринимают в рамках МДУОСБ в целях осуществления пропагандистской деятельности, координации действий и широкого распространения информации. Генеральный секретарь предлагает Совету и Генеральной Ассамблее обеспечить не только соответствующие последующие механизмы в области предупреждения стихийных бедствий, но и продолжение работы Межучрежденческой целевой группы по Эль-Ниньо (в соответствии с резолюцией 53/185 Ассамблеи и докладом Комиссии по устойчивому развитию о работе ее седьмой сессии Целевую группу, возможно, следовало бы переименовать в Межучрежденческую целевую группу по ЮОЭН) в рамках таких механизмов.

20. С начала МДУОСБ учреждения-участники деятельности, которая в настоящее время осуществляется ИАККА (учрежден в 1997 году), создали прочную научно-техническую платформу для действий, направленных на достижение целей и задач МДУОСБ в области предупреждения связанных с климатом стихийных бедствий. Ввиду серьезных и, возможно, усиливающихся глобальных опасностей, которые создают климатические изменения и экстремальные явления, в том числе и ЮОЭН, крайне важно в рамках механизмов, которые придут на смену МДУОСБ и будут предложены Генеральным секретарем (см. A/54/136-E/1999/89), сохранить прочные организационные связи между ИАККА и организациями, занимающимися вопросами предупреждения стихийных бедствий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

Примечания

¹ См. "An Experiment in the Application of Climate Forecasts: NOAA-OGP Activities Related to the 1997-1998 El Nino Event" (NOAA, Office of Global Programs, 1999).

² В настоящем докладе о совместном рассмотрении явлений Эль-Ниньо и Ла-Нинья будет свидетельствовать использование термина "Южная осцилляция Эль-Ниньо", или "ЮОЭН".

³ Программа развития Организации Объединенных Наций: Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/Межправительственная океанографическая комиссия; и Международный совет научных обществ.

⁴ Международный научно-исследовательский институт прогнозирования климата в Нью-Йорке; и Постоянная комиссия по южной части Тихого океана и ее отделение в Кито.

⁵ Вьетнам, Кения, Китай, Коста-Рика, Куба, Мозамбик, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Фиджи, Филиппины, Эквадор и Эфиопия.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Эль-Ниньо 1997-1998 годов: ретроспективный научно-технический обзор*

1. Очень мощное явление Эль-Ниньо 1997-1998 годов обратило внимание мирового сообщества на глобальные масштабы рисков, которые создают экстремальные климатические условия, особенно для развивающихся стран. Гибель людей, уничтожение инфраструктуры, истощение запасов продовольствия и воды, перемещение населения и вспышки заболеваний – все это явилось следствием стихийных бедствий, связанных с климатом. Международное сообщество признало интенсивность и глобальные масштабы стихийных бедствий, связанных с явлением Эль-Ниньо, что привело к отраженному в резолюциях 52/200 и 53/185 Генеральной Ассамблеи убеждению в том, что необходимо принять меры для смягчения негативных последствий экстремальных климатических явлений.

2. ВМО взяла на себя ведущую роль в координации научно-технической информации о явлении Эль-Ниньо 1997-1998 годов. В частности, во время этого явления ВМО подготовила ряд публикаций, которые получили название "El Niño Updates" и в которых содержалась информация о текущей ситуации; эти материалы рассылались национальным метеорологическим и гидрологическим службам и предоставлялись в распоряжение средств массовой информации и международных учреждений.

3. ВМО совместно с ЮНЕП, ЮНЕСКО/МОК и МСНО впоследствии организовала научную программу для первой глобальной оценки явления Эль-Ниньо 1997-1998 годов, которая прошла в Гуаякиле, Эквадор, с 9 по 13 сентября 1998 года. Первая глобальная оценка (Международный семинар по явлению Эль-Ниньо 1997-1998 годов: оценка и прогнозы) была совместно организована правительством Эквадора, Межучрежденческой целевой группой по Эль-Ниньо и Постоянной комиссией для южной части Тихого океана.

4. ВМО уже завершает научный обзор, который будет называться "Явление Эль-Ниньо 1997-1998 годов: ретроспективный научно-технический обзор" ("The 1997-1998 El Niño Event: A Scientific and Technical Retrospective"). Ретроспективный обзор будет опубликован ВМО при поддержке ЮНЕП и ЮНЕСКО/МОК в качестве вклада в работу Межучрежденческой целевой группы по Эль-Ниньо с целью создания прочной научно-технической основы для новых стратегий уменьшения негативных последствий экстремальных климатических явлений.

5. Материалы для ретроспективного обзора взяты из документов, представленных на семинаре по первой глобальной оценке в Гуаякиле, национальных исследований и научных трудов. Ретроспективный обзор состоит из трех частей:

а) Часть I. Изменчивость климатической системы: дается обзор соответствующих знаний и процессов, связанных с климатической системой, включая муссоны в Азии и Эль-Ниньо, и описывается Южная осцилляция Эль-Ниньо как результат двоякой системы океан-атмосфера;

б) Часть II. Явление Эль-Ниньо 1997-1998 годов: дается обзор развития и эволюции явления Эль-Ниньо 1997-1998 годов и глобальной модели экстремальных климатических явлений;

* Подготовлен ВМО.

здесь рассматриваются многие из региональных климатических аномалий и приводится информация о масштабах потерь и воздействия на человека;

с) Часть III. Будущая деятельность: рассматривается, как наука и техника с помощью информации о климате и прогностических служб могут быть использованы для повышения готовности общества, раннего предупреждения и снижения связанных с климатом рисков в обществе, в частности путем интеграции науки и техники и процессов планирования и разработки политики в области уменьшения опасности стихийных бедствий и устойчивого развития.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Международный центр по изучению явления Эль-Ниньо в Гуаякиле,
Эквадор: оценка возможностей создания*

1. В ответ на резолюцию 52/200 Генеральной Ассамблеи, касающуюся международного сотрудничества в деле смягчения последствий явления Эль-Ниньо, с 9 по 13 ноября 1998 года в Гуаякиле, Эквадор, была проведена первая глобальная оценка явления Эль-Ниньо 1997–1998 годов. Первая глобальная оценка (международный семинар по явлению Эль-Ниньо 1997–1998 годов: оценка и прогнозы) была совместно организована правительством Эквадора, Целевой группой Организации Объединенных Наций по Эль-Ниньо и Постоянной комиссией для южной части Тихого океана.
2. Результатом работы международного семинара стала Гуаякильская декларация, представленная Генеральной Ассамблее правительством Эквадора 17 ноября 1998 года. Гуаякильская декларация, в частности, призвала принять незамедлительные меры для оценки возможностей создания международного центра по изучению явления Эль-Ниньо в Гуаякиле, как это было предложено правительством Эквадора, и предлагала осуществить это в контексте Межучрежденческой целевой группы по Эль-Ниньо.
3. ВМО через своего Генерального секретаря признала настоятельную необходимость проведения оценки возможностей создания такого центра, и с 28 января по 7 февраля 1999 года организовала с этой целью миссию. В ходе миссии были проведены консультации с Международным научно-исследовательским институтом прогнозирования климата в Нью-Йорке, с учреждениями и старшими должностными лицами в Кито и Гуаякиле и с другими соответствующими международными учреждениями.
4. В докладе об оценке возможностей создания центра излагаются научные и организационные аспекты, круг ведения и функции такого центра, подходящее месторасположение, потребности в персонале и оборудовании и предлагаемый организационный механизм. В докладе также приводятся возможные взносы, которые потребуются сделать принимающим странам, а также объем и характер необходимых внешних ресурсов. По оценкам, они составляют 1,1 млн. долл. США в год и 300 000 долл. США в год, соответственно, и в общей сложности 2,62 млн. долл. США в виде капитальных расходов на оборудование (инфраструктура для проведения расчетов и наблюдений, а не помещения).
5. Доклад об оценке возможностей создания центра был представлен правительству Эквадора и в настоящее время изучается.

* Подготовлена ВМО.